Lyman®
Turbo®Sonic 2500
Ultraschallreinigungsgerät



Bedienungsanleitung

Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der ersten Benutzung durch

- Ultraschallreinigungsgeräte sind sehr leicht zu bedienen. Um beste Ergebnisse in der Reinigung zu erreichen, lesen Sie bitte diese Anleitung sorgfältig durch. Wenn Sie die Anleitung gelesen haben und die Bedienung des Gerätes nicht vollständig verstehen, können Sie sich unter 1-800-22LYMAN an unseren Kundendienst wenden. Sie können auch auf unserer Webseite www.lymanproducts.com die Anleitungsvideos ansehen.

Geräteeigenschaften

- Dieses Gerät entspricht der neuesten Gerneration von Ultraschallreinigungsgeräten. Es ist mit fünf zeitlich festgelegten Reinigungsintervallen und einer Heizung ausgestattet.
- Mit dem größeren Tankvolumen von 2,5 Litern und 160 Watt Heizleistung sind Reinigungsleistung und Kapazität erhöht worden.
- 2,5-Liter-Tank: größeres Tankvolumen.
- Speziell konstruierter Kunststoffkorb: leitet die Ultraschallwellen besser an das Reinigungsgut weiter, ohne es zu zerkratzen.
- Leistungsfähiger Schallgeber: effektiveres Reinigen.
- 5 Reinigungszyklen: für alle Reinigungsarbeiten.
- Kurzschlussschutz: verhindert Beschädigungen.
- Lüfterkühlung: verhindert Überhitzen .
- Stabiles Kunststoffgehäuse: verleiht Schutz gegen Feuchtigkeit und Stöße.

Sicherheitshinweise

ACHTUNG!

- Geben Sie keine geladenen Patronen in das Gerät.
- Ziehen Sie immer den Netzstecker, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist.
- Verwahren Sie das Gerät an einem sicheren Platz, so dass es nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten fallen kann.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

- Ziehen Sie sofort den Netzstecker, falls das Gerät in Wasser oder eine andere Flüssigkeit gefallen sein sollte.
- Halten Sie Gerät und Stromkabel von heißen Oberflächen fern.
- Benutzen Sie das Gerät auf keinen Fall, wenn das Stromkabel beschädigt ist.
- Stellen Sie das Gerät zur Benutzung immer auf einer trockenen, ebenen Fläche auf.
- Nehmen Sie das Gerät nicht auseinander.
- Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie das Gerät befüllen, und überschreiten Sie nie das markierte Maximalvolumen.
- Füllen Sie keine ätzenden oder schleifenden Reinigungsmittel in den Tank. Benutzen Sie nur vom Hersteller empfohlene Reinigungsmittel.
- Folgen Sie den Anweisungen dieses Handbuchs.
- Starten Sie das Gerät nicht, wenn sich keine Flüssigkeit im Reinigungstank befindet.
- Verwenden Sie zum Reinigen immer den Korb. Legen Sie das Reinigungsgut nie so in den Tank, dass es die Tankwände berühren kann.

Lyman bietet zwei verschiedene Reinigungskonzentrate an:

TURBO®SONIC
Hülsenreinigerkonzentrat



- Zur Reinigung von Messing, Kupfer, Bronze und Edelstahl.
- Nicht für den Gebrauch mit Aluminium oder Stahl.
- Das Reinigungsgut sollte nicht übermäßig verölt sein – entfernen Sie Öl- und Fettschichten vor der Reinigung.
- Der Lyman Turbo Sonic 2500 fasst bis zu 250 Hülsen .308 Win oder 900 Hülsen 9mm. Beachten Sie aber, dass die Reinigungsleistung umso höher liegt, je weniger Hülsen sich im Tank befinden.

- Für das beste Reinigungsergebnis beim Hülsenreinigen nehmen Sie den Korb aus dem Gerät heraus und befüllen ihn mit Hülsen. Dann senken Sie den Korb in die Reinigungsflüssigkeit und schütteln Sie vorsichtig den Korb, um eventuell noch vorhandene Luftbläschen zu entfernen.
- Nicht empfohlen für das Reinigen von Silber, Sterlingsilber oder Silberbeschichtungen.
- Goldschmuck kann in dem Gerät effektiv gereinigt werden, aber legen Sie keinen Schmuck mit Edelsteinen in die Reinigungslösung. Die Steine könnten durch die Reinigungsflüssigkeit oder die Schallwellen oder beides beschädigt werden.
- Wenn Sie einen neuen Reinigungszyklus mit einem neuen Los Hülsen und neuer Reinigungsflüssigkeit beginnen, heizen Sie die Flüssigkeit vor und lassen Sie das Gerät 5 Minuten lang laufen, um die Lösung gasfrei zu machen. In der Reinigungsflüssigkeit gelöstes Gas kann die Ultraschallenergie beeinträchtigen. Der Vorgang braucht erst dann wiederholt zu werden, wenn die Reinigungsflüssigkeit erneut ausgetauscht wird.
- Wechseln Sie die Flüssigkeit aus, wenn sie stark verfärbt und trübe geworden ist. Spülen Sie das Gerät mit klarem Wasser aus, bevor Sie wieder Reinigungsflüssigkeit hineingeben.
- Mischen Sie den Reiniger nicht mit anderen Reinigungsmitteln oder Chemikalien.

TURBO® SONIC Reinigungskonzentrat
für Stahl und Waffenteile



- Zur Reinigung von Waffenteilen aus Stahl, Edelstahl und eloxiertem Aluminium. Nicht für die Reinigung von rohem (nicht-eloxiertem) Aluminium oder anderen Nichteisen-Metallen benutzen.
- Reinigen Sie Aluminium nur mit möglichst kurzen Laufzeiten. Sie können die Teile in der Reinigungsflüssigkeit einweichen lassen (ohne

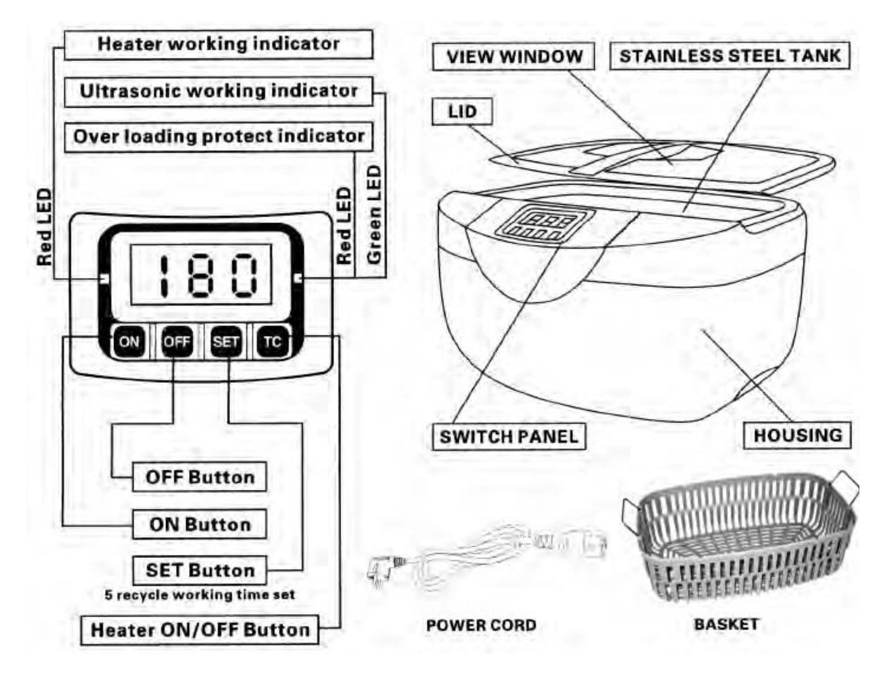
Ultraschallbetrieb), um die notwendige Ultraschall-Reinigungszeit zu verkürzen. Aluminium kann durch übermäßige Einwirkung von Ultraschallenergie beschädigt werden.

- Reinigt von Öl und Fett sowie Verbrennungsrückständen.
- Nicht empfohlen für das Reinigen von Silber, Sterlingsilber oder Silberbeschichtungen.
- Benutzen Sie diese Reinigungsflüssigkeit nicht, um Schmuck, speziell Edelsteine, zu reinigen.
- Der Reiniger verleiht einen begrenzten Korrosionsschutz - spülen Sie die Teile nach dem Reinigen nicht ab. Das Reinigungsgut sollte abtropfen und an der Luft getrocknet werden. Das Reinigungskonzentrat ist kein Langzeitschutz - die Teile sollten zur langfristigen Rostprävention eingeölt werden.
- Wenn Sie einen neuen Reinigungszyklus mit neuem Reinigungsgut und neuer Reinigungsflüssigkeit beginnen, heizen Sie die Flüssigkeit vor und lassen Sie das Gerät 5 Minuten lang laufen, um die Lösung gasfrei zu machen. In der Reinigungsflüssigkeit gelöstes Gas kann die Ultraschallenergie beeinträchtigen. Der Vorgang braucht erst dann wiederholt zu werden, wenn die Reinigungsflüssigkeit erneut ausgetauscht wird.

Geräteeigenschaften und Ausstattung:

Rote LED	Heizbetriebanzeige
Grüne LED	Ultraschallreinigungs-Betriebsanzeige
Rote LED	Überladungsschutzanzeige
OFF	= AUS-Taste
ON	= AN-Taste
SET	= Programmwahl
5 Reinigungszyklen zur Auswahl	
TC	= Heizung AN/AUS-Schalter
View window:	Sichtfenster
Stainless steel tank:	Edelstahltank
Lid:	Abdeckung
Switch Panel:	Bedienungselement
Housing:	Gehäuse

Power Cord: Netzkabel
Basket: Korb



Bedienungsanleitung

- Öffnen Sie die Abdeckung, indem Sie sie nach oben ziehen.
- Mischen Sie die Reinigungsflüssigkeit entsprechend der Anleitung an.
- Geben Sie Wasser oder Wasser und Reinigungskonzentrat in den Tank. Überschreiten sie dabei nicht die „MAX"-Markierung und bedenken Sie, dass das Reinigungsgut und der Korb einen Teil der Flüssigkeit verdrängen werden, sodass der Pegel im Tank steigt.
- Das Reinigungsgut sollte vollständig mit Flüssigkeit bedeckt sein.
- Platzieren Sie die Teile so, dass sie sich nicht gegenseitig verschrammen können.
- Außerdem darf das Reinigungsgut nie die Tankwände berühren.
- Schließen Sie das Netzkabel erst am Gerät an und dann an der Steckdose.

- Nach dem Einschalten wird zunächst das 180-Sekunden-Reinigungsintervall (drei Minuten) angezeigt. Durch Drücken des „Set”-Knopfes wird jeweils das nächsthöhere Intervall angezeigt, bis mit 480 Sekunden (acht Minuten) das längste Intervall erreicht ist.
- Am Ende des Menüs wird ein Kurzintervall von 90 Sekunden (eine Minute 30 Sekunden) angezeigt. Dieses Intervall kann mit klarem Wasser und zugeschalteter Heizstufe als Spülgang benutzt werden, um Rückstände des Reinigungsmittels zu entfernen. Dieses Intervall kann auch gewählt werden, wenn das gewünschte Reinigungsresultat noch nicht erreicht ist, ein vollständiger Drei-Minuten-Zyklus aber nicht mehr nötig ist.
- Aktivierung der „Heizung“: Um die integrierte Heizung zu aktivieren, drücken Sie auf die Taste TC. Die rote LED auf der linken Seite des Gerätes leuchtet auf und das Wasser wird in ca. 20 bis 30 Minuten auf 65 °C aufgeheizt.
  Hinweis: Um das Aufheizen zu beschleunigen, können Sie das Bad mit warmem Wasser ansetzen.
- Nachdem Sie die gewünschte Flüssigkeit in den Tank gefüllt haben, legen Sie das Reinigungsgut in den Korb. Senken Sie den Korb langsam in den Tank und schütteln Sie leicht, um verbliebene Luftblasen zu lösen. Setzen Sie die Abdeckung wieder auf. Mit der „SET”-Taste können Sie das gewünschte Reinigungsintervall auswählen.
- Drücken Sie auf „ON”, um den Reinigungszyklus zu starten. Sie hören einen Summton, der anzeigt, dass das Gerät arbeitet. Der Timer läuft zurück und das Display zeigt laufend an, wieviel Reinigungszeit noch verbleibt.
- Durch Drücken der „OFF”-Taste wird der Reinigungszyklus unterbrochen. Die Stromversorgung des Gerätes wird hierdurch aber nicht unterbrochen. Um die Stromversorgung des Gerätes auszuschalten, müssen Sie den Netzstecker ziehen!!!
- Nach Beendigung des Reinigungsintervalls ziehen Sie den Netzstecker und öffnen Sie den Deckel.
- Nehmen Sie den Korb vorsichtig heraus und denken Sie

daran, dass das Wasser HEISS sein wird, wenn Sie die Heizung benutzt haben. Schütteln Sie den Korb beim Herausnehmen über dem Tank leicht hin und her, um verbliebene Reinigungsflüssigkeit abzutropfen bzw. aus den Hülsen zu entfernen. Setzen Sie den Korb auf einer Unterlage ab, die Flüssigkeit aufsaugt (Küchenpapier o.Ä.)

- Vor der weiteren Verarbeitung sollte das Reinigungsgut mit klarem Wasser gespült werden. Sie können den Korb zum Beispiel in einen Eimer mit klarem Wasser tauchen, um die Teile abzuspülen. Schütteln Sie dann den Korb über dem Eimer, um wiederum überschüssiges Wasser und Reinigungsmittel abzutropfen. Um die Trocknung zu beschleunigen, können Sie einen Föhn oder Pressluft verwenden. ***Vorsicht:*** Benutzen Sie kein Gerät, das die Hülsen überhitzen könnte.
- Das Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet. Wenn der „ON"-Knopf gedrückt wurde und die rote LED leuchtet, ohne dass ein Summen zu hören ist, dann ist das Gerät überhitzt. Lassen Sie das Gerät in diesem Fall 15 Minuten stehen, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen.
- Stellen Sie das Gerät auf keinen Fall ohne Flüssigkeit im Reinigungstank an!!!
- Leeren Sie den Tank nach Anleitung des Reinigungsmittelherstellers zum Entsorgen der Flüssigkeit und wischen Sie den Tank sauber.

Wartung des Gerätes

- Ziehen Sie den Netzstecker und entleeren Sie das Gerät nach dem Gebrauch. Lassen Sie keine Flüssigkeit über einen längeren Zeitraum im Reinigungstank.
- Lagern Sie das Gerät an einem kühlen, trockenen Platz.

Gewährleistung und Reparatur

Ihr Lyman-Produkt wurde unter Einhaltung strenger Herstellungs- und Kontrollvorgaben hergestellt. Sollte Ihr Lyman-Produkt dennoch innerhalb eines Jahres nach Erstkauf Material- oder Verarbeitungsmängel aufweisen, so ersetzen oder reparieren wir es kostenfrei.

Wenn Sie diese Garantie beanspruchen möchten, so senden Sie bitte das komplette Gerät mit einer schriftlichen Beschreibung der festgestellten Mängel und unter Angabe Ihres Namens und Ihrer vollständigen Adresse frachtfrei an die unten angegebene Adresse. Ihr Lyman-Gerät wird dann repariert oder ausgetauscht und Sie erhalten es innerhalb von 30 Tagen nach Eintreffen bei uns zurück. Wenn Sie ein Lyman-Produkt einsenden, so achten Sie bitte auf eine sorgfältige Verpackung, um Transportschäden zu vermeiden.
Für Defekte, die aus unsachgemäßem Gebrauch oder Behandlung, Fahrlässigkeit oder durch Unfall entstanden sind, können wir keine Garantieleistungen gewähren. Dies gilt auch, falls das Produkt von Personen verändert / repariert wurde, die keine autorisierten Lyman-Fachkräfte sind.
Sollte nach Ablauf der Garantiezeit eine Reparatur nötig sein, so senden Sie Ihr Lyman-Produkt bitte ebenfalls an die unten angegebene Adresse. Ersatzteile und Arbeitslohn werden Ihnen in diesem Fall in angemessener Höhe in Rechnung gestellt. Ein Kostenvoranschlag kann nur nach eingehender Prüfung durch unsere Werksmitarbeiter gegeben werden.

Lyman Products Corporation
475 Smith Street, Middletown, CT 06457
Attn: Service Department

Einsatzmöglichkeiten Ihres Ultraschallgerätes

Ihr LymanTurbo® Sonic Ultraschallreinigungsgerät bietet eine neuartige und innovative Möglichkeit, um Hülsen, Waffenteile und zahlreiche andere Produkte aus Eisenmetallen zu reinigen. Ultraschallreinigungsgeräte haben eine Vielzahl von Anwendungsmöglichkeiten, auch außerhalb des Wiederlade- und Feuerwaffenbereichs. Zum Beispiel können Schmuck, CDs, Brillen und Ähnliches gereinigt werden. ***Wichtig:*** Wenn Sie den Turbo Sonic für anderes Reinigungsgut als Hülsen und Stahlteile einsetzen, so benutzen Sie unbedingt die richtige Reinigungsflüssigkeit. Das Reinigungsgut könnte sonst beschädigt werden. Lyman bietet eine spezielle Reinigungsflüssigkeit für Schmuckteile an. Andere empfohlene Anwendungsmöglichkeiten des Turbo Sonic entnehmen Sie bitte der Liste weiter hinten. Falls Sie etwas anderes als Messinghülsen oder Stahlteile reinigen möchten, empfehlen wir Ihnen, den Hersteller dieser Gegenstände zu kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, ob sie für die Ultraschallreinigung geeignet sind.







Schmuck

Ultraschallreinigung wird empfohlen für: Gold, Silber, Platin, Diamanten, Saphire.

Ultraschallreinigung wird NICHT empfohlen für: Poröse Steine wie z.B. Perlen, Opale, Rubine, Türkise.

Mit Öl behandelte Edelsteine dürfen nicht mit Chemikalien gereinigt werden.

Reinigungsempfehlungen: 3 bis 5 Minuten mit „Lyman Jewelry Cleaning Solution" Spezialreiniger für Schmuck.

Achtung: Angelaufenes Silber muss mit einem Silberputzmittel gereinigt werden.

Der Belag lässt sich nicht durch eine Ultraschallreinigung mit klarem Wasser lösen.

Brillen/Kameraobjektive

Ultraschallreinigung wird empfohlen für: Brillen, Sonnenbril-

len, Kameraobjektive. **Achtung:** Bestehende Risse in Beschichtungen oder Glasflächen können durch die Ultraschallreinigung mehr hervortreten. Schrauben können sich während der Reinigung lösen.
Reinigungsempfehlungen: Zwei Minuten mit klarem Leitungswasser.

Kontaktlinsen
Ultraschallreinigung wird empfohlen für: Harte Kontaktlinsen.
Ultraschallreinigung wird NICHT empfohlen für: Weiche Kontaktlinsen. **Achtung:** Benutzen Sie Salzwasser.

Uhren
Ultraschallreinigung wird empfohlen für: Wasserfeste Uhren, die in Wasser getaucht werden dürfen. **Achtung:** Benutzen Sie den Uhrenhalter, der mit dem TS-700-Modell mitgeliefert wird, um den Uhrenkorpus über Wasser zu halten, falls dieser nicht wasserfest ist.
Reinigungsempfehlungen: 3 bis 8 Minuten mit „Lyman Jewelry Cleaning Solution" Spezialreiniger für Schmuck.

Zahnersatz, Zahnspangen, Zahn- und Mundschutz
Achtung: Zum täglichen Reinigen Leitungswasser benutzen.
Reinigungsempfehlungen: Fünf Minuten mit klarem Leitungswasser

Rasierer
Ultraschallreinigung wird empfohlen für: Scherköpfe und Rasiermesser, die zur Reinigung in Wasser getaucht werden dürfen. **Achtung:** Keine elektronischen Teile oder Motoren untertauchen.
Reinigungsempfehlungen: 3 bis 8 Minuten mit klarem Leitungswasser.

CDS/DVDs
Achtung: Benutzen Sie den CD-Halter (beim Modell TS-700 im Lieferumfang enthalten).

Reinigungsempfehlungen: 3 bis 5 Minuten mit klarem Leitungswasser.

Technische Daten

Bezeichnung	Digitales Ultraschallreinigungsgerät
Produktnummer	(115V) 7631700
	(230V) 7631702
Stromspannung	AC 220~240V ~ 50-60 Hz
& Frequenz	AC 100~120V ~ 50-60 Hz
Leistung	160 Watt
	170 Watt
Ultraschallfrequenz	42.000 Hz
Material Tank	Edelstahl SUS304
Material Plastikgehäuse	ABS 757
Tankgröße	9,84 x 5,90 x 3,15 Zoll
	250 x 150 x 80 mm
Tankvolumen	2500ml (MAX-) 2100ml
	(MIN-)600ml
5 Intervalle mit Digitaltimer	180s-280s-380s-480s-90s
Reingewicht	2,5 kg
Gesamtgewicht	3,0 kg

Tipp: Sehen Sie sich unsere Anleitungsvideos für Ultraschallreiniger an!
Besuchen Sie unsere Webseite auf www.lymanproducts.com

Lyman®
475 Smith Street
Middletown, CT 06457

1-860-632-2020
www.lymanproducts.com